Record Nr. UNINA9910136989903321 Autore Galenus **Titolo** V. Galeni in Hippocratis epidemiarum librum commentaria . Volume 2,1 Galeni In Hippocratis Epidemiarum librum II Commentariorum I-III versio Arabica / / Uwe Vagelpohl Berlin; Boston:,: De Gruyter,, [2016] Pubbl/distr/stampa ©2016 **ISBN** 3-11-045355-X 3-11-045405-X Descrizione fisica 1 online resource (611 pages) Collana Corpus Medicorum Graecorum - Supplementum Orientale ; ; V 2,1 Altri autori (Persone) SwainSimon Disciplina 610 Soggetti Arabic medicine Galen ancient medicine history of medicine HISTORY / Ancient / General Lingua di pubblicazione Arabo **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Nota di bibliografia Includes bibliographical references and index. Nota di contenuto Frontmatter -- TABLE OF CONTENTS -- BIBLIOGRAPHY --INTRODUCTION -- EDITION AND TRANSLATION -- CONSPECTUS SIGLORVM ET COMPENDIORVM -- PART I -- PART II -- PART III Sommario/riassunto The present volume offers the first critical edition of the medieval Arabic translation of Galen's Commentary on Book 2 of the Hippocratic Epidemics produced by Hunayn ibn Ishaq (d. ca. 870). The edition is based on all extant Arabic textual witnesses, including the Arabic secondary transmission. The Greek original of this text is lost; the Arabic translation is therefore the only intact witness to this important work. The number and extent of "ations from this commentary in medieval Arabic medical writings, which are documented in the introduction to the volume, demonstrate that it became a crucial source for the development of medicine in the Islamic world. It also gave rise

> to a wide range of didactic writings which illustrate its importance for medical teaching. The English translation aims to convey some of the flavour of the Arabic text. The volume also contains comprehensive

indices that map out the terminology and style of the translation.